

## Contents

№ 4 – 2021

### ***Tradition and Modern Trends in Culture***

- Pavlovskaya A.V.* The COVID-19 Pandemic and Peculiarities of the National Quarantine P. 9 – 26
- Kalutskov V.N.* “Letters of a Russian Traveler” by N.M. Karamzin: Literary and Geographical Aspects P. 26 – 38
- Zhbankova E.V.* Polish Artistic Intelligentsia in the Fight Against Fascis During the Second World War P. 38 – 47
- Kartasheva N.V.* Russian Non-Academic Ethnography of the Second Half of the 19th Century as a Source for the Study of the Cultural Heritage of the Indigenous Peoples of Siberia P. 47 – 59
- Glazova E.A.* French Advertising in the Context of Cultural Diversity P. 59 - 68
- Sidneva S.A.* Experience of the Reconstructed Tradition in the Carnivarite of the Salentine Greeks “La Morte Te Lu Paolinu” Theory of Language and Speech P. 68 - 77
- Tsaregorodetseva G.I.* The Impact of the Soviet Factor on the Work of the Anglo-American Commission for the Investigation of the Situation in Palestine (1945–1946) P. 77 - 86
- Karelina N.A., Frenk G.Yu.* The Role of First Nations’ Cultural Heritage in the Development of Aboriginal Tourism in Canada (On The Example of Ontario) P. 86 – 93

### ***Language and Intercultural Communication***

- Raevskaya M.M.* The Discourse of Power in the Modern World: Socially Oriented Communication of the Spanish Monarchy P. 93 - 108
- Akhrenova N.A.* Representational Peculiarities of the Conceptual Sphere COVID-19 P. 108 - 122
- Smirnova V.E.* Linguistic Representation of the French Ideas About the Ethnicity of the Peoples of Russia (a Case Study of the Memoirs of French Authors of the XVI–XVII Centuries) P. 122 - 130

### ***Theory and Practice of Translation***

- Polubichenko L.V.* Intersemiotic Translation in Semiotically Heterogeneous Texts P.130 - 146

*Wu Ai-rong, Xu Tingxiu.* Numerals in Chinese Literature: Functions and Problems of Translation into Russian: on the Collection of Bi Feiyu's Novellas 'The Moon Opera' P. 146 - 157

***Training programs***

*Edlichko A.I.* The Syllabus of the Lecture Course "Linguistic Situation and Language Policy in European Countries" P. 157 – 170

***Theory of Language and Speech***

*Abbasova Ulviya Vagif.* Plug-In Constructions and Inversion as Special "Signals" of the Emotiveness of the Artistic Text (On the Example of Chingiz Abdullayev's Novel "The Court of the Wrongs") P.170 - 180

*The Index of Articles and Materials* Published in the Journal "Moscow University Bulletin. Series 19. Linguistics and Intercultural Communication" in 2021 P. 180